

MAISON FRANCO- JAPONNAISE

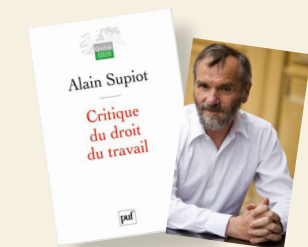
日仏会館
フランス国立日本研究所

INSTITUT FRANÇAIS DE RECHERCHE
SUR LE JAPON (UMIFRE 19 MEAE-CNRS)

2019 年
イベント案内
6月～9月
juin - sept.
2019

© Alexandre BONNEFOY

Saru Singes du Japon, Éditions Issekineko, 2016.



(i o i)

6.3 (月)

◎ 18:30～20:30 ◎ 1階ホール ◎ 講演会

市場に蝕まれたデモクラシー

【講師】 アラン・シュピオ (コレージュ・ド・フランス)
【ディスカッサント】 西谷修 (東京外国語大学名誉教授)
【司会】 橋本一径 (早稲田大学)
【主催】 日仏会館・フランス国立日本研究所
【協力】 日本学術振興会科研費 (基盤 C : 17K02268 代表: 橋本一径)

Lundi 3 juin

18 h 30 – 20 h 30 / Auditorium / Conférence

La démocratie, malade du marché

Conférencier : Alain SUPIOT (Collège de France)
Discutant : NISHITANI Osamu (prof. émérite de l'univ. des langues étrangères de Tokyo)
Modérateur : HASHIMOTO Kazumichi (univ. Waseda)
Organisation : IFRJ-MFJ
Collaboration : JSPS KAKENHI Grant Number 17K02268



Bank of Japan headquarters in Tokyo.



Friday 14th June

12:30 – 14:00 / Room 601

Lunch Seminar on Japanese Economy and Society

The Bank of Japan: Monetary Policy, Central Bank Independence and Central Bank Transparency

Speaker: Markus HECKEL (DIJ)
Moderator: Jean-Pascal BASSINO (FRIJ-MFJ)
Organization: FRIJ-MFJ. Co-organization: CCI France Japan
Support : French Embassy in Japan

Friday 14th June

12:30 – 14:00 / Room 601

Lunch Seminar on Japanese Economy and Society

The Bank of Japan: Monetary Policy, Central Bank Independence and Central Bank Transparency

Speaker: Markus HECKEL (DIJ)
Moderator: MIURA Nobutaka (FRIJ-MFJ)
Organization: FRIJ-MFJ. Co-organization: CCI France Japan
Support : French Embassy in Japan



Bibliothèque nationale de la Diète, 1948.
国立国会図書館、1948年

(i o i)

6.18 (火)

◎ 18:30～20:30 ◎ 1階ホール ◎ 講演会

浮遊する景色：日本文学の現代 その挑戦と軌道

【講師】 坂井セシル (日仏会館・フランス国立日本研究所)
【司会】 三浦信孝 (公益財団法人日仏会館)
【主催】 (公財) 日仏会館 【協力】 日仏会館・フランス国立日本研究所
【参加費】 1000 円 (学生 500 円、日仏会館会員は無料)

Mardi 18 juin

18 h 30 – 20 h 30 / Auditorium / Conférence

Paysages en suspension : la littérature japonaise au présent. Défis et dynamiques.

Conférencière : Cécile SAKAI (IFRJ-MFJ)
Modérateur : MIURA Nobutaka (Fondation MFJ)
Organisation : Fondation MFJ. **Collaboration :** IFRJ-MFJ
Tarif : ¥1000, étudiants ¥500, gratuit pour les membres de la MFJ



(i o i)

6.24 (月)

◎ 18:30～20:30 ◎ 1階ホール ◎ 講演会

社会科学における創作

【講師】 イヴァン・ジャブロンカ (パリ第 13 大学)
【ディスカッサント】 小野正嗣 (作家)
【司会】 坂井セシル (日仏会館・フランス国立日本研究所)
【主催】 日仏会館・フランス国立日本研究所 【協力】 南山大学
【後援】 在日フランス大使館 / アンスティチュ・フランス日本

Lundi 24 juin

18 h 30 – 20 h 30 / Auditorium / Conférence

La création en sciences sociales

Conférencier : Ivan JABLONKA (univ. Paris 13)
Discutant : ONO Masatsugu (écrivain)
Modératrice : Cécile SAKAI (IFRJ-MFJ)
Organisation : IFRJ-MFJ. **Collaboration :** Univ. Nanzan
Parrainage : Ambassade de France au Japon/IFJ





© Alexandre BONNEFOY



7.1 (月)

◎ 18:30~20:00 ◎ 1階ホール ◎ ラウンドテーブル

ニホンザルの生活と文化的行動

【講師】セドリック・スウール (ストラスブール大学)

【ディスカッサント】松沢哲郎 (京都大学)

【司会】宮本博幸 (前・日本学術振興会ストラスブール研究連絡センター長)

【主催】ストラスブール大学、日仏会館・フランス国立日本研究所
【協力】Editions Issekinicho、フランス国立科学研究センター、在日フランス大使館
【企画協力者】アレクサンドル・ボンヌフォワ (Editions Issekinicho)、マリー・ブレ (ストラスブール大学)
※ラウンドテーブルの後に展覧会のオープニングレセプションがあります。
7月1日~12日、2階ギャラリーにて「ニホンザル」展を開催。

Lundi 1^{er} juillet

18 h 30 – 20 h / Auditorium / Table ronde

SARU - Vie et comportements culturels des macaques japonais

Conférencier : Cédric SUEUR (univ. de Strasbourg)

Discutant : MATSUZAWA Tetsurō (univ. de Kyoto)

Modérateur : MIYAMOTO Hiroyuki (ex-Directeur du JSPS Strasbourg Office)

Organisation : univ. de Strasbourg, IFRJ-MFJ

Collaboration : Editions Issekinicho, CNRS, Ambassade de France au Japon

Collaborateurs au projet : Alexandre BONNEFOY (Editions Issekinicho), Marie PELÉ (univ. de Strasbourg)

*Cette table ronde sera suivie du vernissage de l'exposition « SARU, singes du Japon » dans la galerie du 1^{er} au 12 juillet.



© Kenjiro Muramatsu



9.2 (月)

◎ 10:00~18:00 ◎ 601号 ◎ 研究会

農への回帰をめぐるユートピアとエコロジー思想 日欧間の思想循環と歴史比較

【講師】ニコラ・ボーメル (名古屋大学)、オレリー・コネ (ストラスブール大学)、ローランス・グランジャン (ストラスブール大学)、黒田昭信 (ストラスブール大学)、村松研二郎 (ストラスブール大学)、シリアン・ビッテル (ジュネーブ大学)、レミ・スコシマロ (日仏会館・フランス国立日本研究所)、竹沢尚一郎 (国立民族学博物館)

【主催】Projet scientifique Misha 2019-2020 ストラスブール大学、日仏会館・フランス国立日本研究所 【助成】科研費 若手研究 (B) 課題番号 17K13578

Lundi 2 septembre

10 h – 18 h / Salle 601 / Journée d'étude

Retour à la terre, pensées utopiques et écologies Comparaison Europe-Japon

Conférenciers : Nicolas BAUMERT (univ. de Nagoya), Aurélie CHONÉ (univ. de Strasbourg), Laurence GRANCHAMP (univ. de Strasbourg), KURODA Akinobu (univ. de Strasbourg), MURAMATSU Kenjiro (univ. de Strasbourg), Cyrian PITTELOUD (univ. de Genève), Rémi SCOCCIMARRO (IFRJ-MFJ), TAKEZAWA Shōichirō (Musée national d'Ethnologie)

Organisation : Projet scientifique Misha 2019-2020 univ. de Strasbourg, IFRJ-MFJ. Soutien : JSPS Kakenhi Grant Number : 17K13578

9.21-22 (土、日)

◎ 9.21 (土) ◎ シンポジウム初日 ◎ 10:00~18:00

◎ 9.22 (日) ◎ シンポジウム2日目 ◎ 10:00~17:00

◎ 1階ホール ◎ 国際シンポジウム

加藤周一の知的遺産と世界の中の日本

【登壇者】ピエール＝フランソワ・スイリ (ジュネーブ大学名誉教授)、クリストフ・サブレ (CNRS)、イルメラ・日地谷＝キルシュナイト (ベルリン自由大学)、ソーニャ・アンツェン (トロント大学名誉教授)、ジュリー・ブロック (京都工芸繊維大学)、樋口陽一 (日本学士院)、海老坂 武 (元関西学院大学)、三浦信孝 (中央大学名誉教授)、澤田 直 (立教大学)、山元一 (慶應義塾大学)、三浦篤 (東京大学)、水村美苗 (作家)、西谷修 (東京外国語大学名誉教授)、小熊英二 (慶應義塾大学)、白井聡 (京都清華大学)、片岡大右 (慶應義塾大学) 【司会】鷲巢力 (立命館大学)、ベルナル・トマン (日仏会館・フランス国立日本研究所)

【プログラム及び登録】<https://www.mfjtokyo.or.jp/>

Samedi 21 et dimanche 22 septembre

• Samedi 21 sept., première journée : 10 h – 18 h

• Dimanche 22 sept., deuxième journée : 10 h – 17 h

Auditorium / Colloque international

Le patrimoine intellectuel de Katō Shūichi et l'avenir du Japon

Intervenants : Sonja ARNTZEN (prof. émérite de l'univ. de Toronto), Julie BROCK (Kyoto Institute of Technology), EBISAKA Takeshi (critique et essayiste), HIGUCHI Yōichi (Académie du Japon), Irmela HIJYA-KIRSCHNER (univ. libre de Berlin), KATAOKA Daisuke (univ. Keiō), Pierre François SOUYRI (prof. honoraire de l'univ. de Genève), Christophe SABOURET (CNRS), MIURA Atsushi (univ. de Tokyo), MIURA Nobutaka (prof. émérite de l'univ. Chūō), MIZUMURA Minae (écrivaine), NISHITANI Osamu (prof. émérite de l'univ. des langues étrangères de Tokyo), OGUMA Eiji (univ. Keiō), SAWADA Nao (univ. Rikkyō), Hajime YAMAMOTO (univ. Keiō), SHIRAI Satoshi (univ. Kyoto-Seika). Modérateurs : Bernard THOMANN (IFRJ-MFJ), WASHIZU Tsutomu (univ. Ritsumeikan)

Informations et inscriptions : <https://www.mfjtokyo.or.jp/fr/>



1日目：同時通訳あり
1^{er} jour : avec traduction simultanée



2日目：日本語
2^{ème} jour : en japonais



© SATO Kyoko



Friday 27th September

10:00 – 18:00 / Room 601 / Workshop

Living in a Nuclear World: Order, Knowledge, and Normalization

Speakers : Bernadette BENSUADE-VINCENT (Paris 1 Panthéon-Sorbonne University), Soraya BOUDIA (Paris Descartes University), SATO Kyoko (Stanford University), Rémi SCOCCIMARRO (IFRJ-MFJ), TAKAHASHI Hiroko (Nagoya University), TAKEMINE Seichiro (Meisei University), YAMAZAKI Masakatsu (Tokyo Institute of Technology)

Organization : Partner University Fund. Collaboration : IFRJ-MFJ, univ. Paris Descartes, univ. Paris 1 Panthéon-Sorbonne, CETCOPRA, Stanford University, Program in Science, Technology, and Society, Cermes3

Friday 27th September

10:00 – 18:00 / Room 601 / Workshop

Living in a Nuclear World: Order, Knowledge, and Normalization

Speakers : Bernadette BENSUADE-VINCENT (Paris 1 Panthéon-Sorbonne University), Soraya BOUDIA (Paris Descartes University), SATO Kyoko (Stanford University), Rémi SCOCCIMARRO (IFRJ-MFJ), TAKAHASHI Hiroko (Nagoya University), TAKEMINE Seichiro (Meisei University), YAMAZAKI Masakatsu (Tokyo Institute of Technology)

Organization : Partner University Fund. Collaboration : IFRJ-MFJ, univ. Paris Descartes, univ. Paris 1 Panthéon-Sorbonne, CETCOPRA, Stanford University, Program in Science, Technology, and Society, Cermes3



日仏同時通訳あり Avec traduction simultanée
日本語、通訳なし En japonais, sans traduction



仏語、通訳なし En français, sans traduction
英語、通訳なし In English, without translation

オンライン参加申し込み:

www.mfj.gr.jp/index_ja.php

特に記載のない限り、催しへの参加は無料です。

参加ご希望の方はホームページからお申し込みください。

◎ Tel : 03-5421-7641 ◎ Fax : 03-5421-7651

◎ E-mail : contact@mfj.gr.jp

◎ 〒150-0013 東京都渋谷区恵比寿 3-9-25

◎ アクセス : JR 恵比寿駅東口より徒歩 10 分

東京メトロ日比谷線恵比寿駅 1 番出口より徒歩 13 分

日仏会館・
フランス国立日本研究所

Inscription en ligne :

www.mfj.gr.jp/index.php

L'accès à nos manifestations est libre (sauf mention).

Prrière de vous inscrire depuis notre site web.

◎ Tél : 03-5421-7641 ◎ Fax : 03-5421-7651

◎ E-mail : contact@mfj.gr.jp

◎ Adresse : 3-9-25, Ebisu, Shibuya-ku, 150-0013 Tokyo

◎ Accès : 10 min à pied de la station JR Ebisu (sortie Est),

13 min à pied de la station Tokyo Metro Ebisu (sortie 1)

Institut français de recherche sur le Japon
à la Maison franco-japonaise



Responsable de la publication : C. SAKAI
Conception : A. ZEGROUR
Aide éditoriale : NAKAJIMA M., MIKASA M.

